الأم، الأبناء، الزوج، الزوجة، الأخ، الأخت، أهل الزوج، أهل الزوجة. في حالة

POLITICALLY EXPOSED PERSON (PEP) IDENTIFICATION AND DECLARATION FORM FOR INDIVIDUAL CUSTOMERS

التعريف **DEFINITIONS:** 1. الشخص ذو النفوذ السياسي هو أي شخص يمتلك منصباً دائماً في أي وظيفة 1. Politically Exposed Person (PEP) means any person currently or عامة/ حكومية في أي بلد، سواء في الوقت الحالي أو في السابق formerly entrusted with a prominent position in any public/government function in any country. 2. المنصب يتضمن ما يلى سواء في الوقت الحالي أو في السابق: 2. Prominent Position includes as follows either currently serving or formerly serving: 2.1 رئيس الحكومة، رئيس الدولة، رئيس الوزراء، الوزراء و نوابهم و من في نفس 2.1 Head of Government, President, Prime Minister, Minister and their 2.2 مستشاروا رئيس الدولة، رئيس الوزراء، الوزراء و من في حُكمهم أو الهيئات deputies or any other equivalent position. التابعة لرئيس الحكومة 2.2 Advisors/Consultants of the head of state, prime ministers, ministers 2.3 الأمين العام أو الوكيل في الدولة أو أي وزارة and other equivalent position or bodies affiliated to Head of 2.4 الوالي Government. 2.5 وزير الدولة أو المُحافظ 2.3 Secretary or under secretary of State or any Ministry 2.6 رئيس ومساعد الجماعات الدينية 2.4 Governor (Wali) 2.7 كبار مسؤولي الأحزاب السياسية 2.5 Chief Minister of province or state 2.8 أي تعيين يتم بموجب مرسوم سلطاني 2.6 Head and Assistant of religious groups 2.9 أفر اد العائلة المالكة 2.7 Important political party officials (Head, Secretary General) or رتبة عقيد فأعلى (القوات المسلحة، سلاح البحرية، سلاح الجو، شرطة members of executive committee عمان السلطانية، الاستخبار أت، جهات التحقيق و تطبيق و إنفاذ القانون) 2.8 Any appointment based on Royal Decree أعضاء مجلس الادارة، رئيس مجلس الادارة، كبار المسؤولين 2.11 2.9 Member of the Royal Family التنفيذيين فأعلى (نائب الرئيس) للبنك المركزي 2.10 Rank of Colonel and above (Army, Navy, Air Force, ROP, Intelligence, أعضاء مجلس الإدارة، الرئيس التنفيذي، نو اب المدر اء للشركات 2.12 Investigation or Law Enforcement Agency) المملوكة للحكومة (40% فأعلى) 2.11 Board members, president, senior executive upwards (i.e., Vice السفير، المفوض السامي، مبعوث الوفد الرسمي، المستشار، الأمين President) of Central Bank. 2.13 العام الأول، الأمين العام الثاني، القائم بأعمال الملحقية 2.12 Board members, Directors (CEO), Deputy Directors of government أعضاء البرلمان، مجلس الشوري، مجلس عمان، مجلس الدولة أو من في owned company (40% & more) 2.14 2.13 Ambassador, High Commissioner, Envoy, Counselor, First Secretary, حكمهم القضاة (جميع المحاكم) Second Secretary, Charges d' affairs or Embassy Attache' 2.15 أعضاء مجلس الإدارة، الرئيس التنفيذي، نواب أعضاء مجلس الإدارة 2.14 Member of parliament, Shura Council (Majlis al-Shoura), Oman 2.16 للمنظمات الدولية (الأمم المتحدة، منظمة الصحة العالمية، اليونسكو الخ) Council (Majlis Oman), State Council (Majlis al-Dawla); or any equivalent body 3. أفراد العائلة لشخص من ذوى النفوذ السياسي حاليا أو في السابق، ويعني الأب، 2.15 Judge (all courts)

2.1	2.16 Board members, Directors (CEO), Deputy Directors of ar International Organization (such as UN, WHO, UNESCO etc.).				زوج الأم/ زوجة الأب – الزوج، الزوجة، الابن بالتبني، ابن الزوج، ابن الزوجة، الإخوة بالتبني، الإخوة غير الأشقاء، أهل الزوج، أهل الزوجة.			
sibl	mily member of a current or following and in laws. In the case of	of Step Parent – spous		·	 4. أصحاب العلاقة بالأشخاص ذوي النفوذ السياسي حاليا أو في السابق، كالزملاء، المستشار الشخصي، شريك العمل، او من تربطه بهم علاقة عمل 			
4. Close associate" of a current or former PEP means a Colleague or Personal advisor or business partner or have business relationship.								
POLITIC	CALLY EXPOSED PERSON (I	PEP) DECLARATION				ر النفه ذ السياسي	إقرار الشخص من ذوي	
A. Are you current or former PEP?			YES نعم NO لا		اسي حاليا أو في السابق	لأشخاص ذوي النفوذ السيا		
If yes , y	ou are:					:	إذا أجبت بنعم، هل أنت	
☐ Omani PEP ☐ Foreign PEP ☐ International Organization PEP ☐ NGO (Non-Governmental Organization)								
	, ذوي النفوذ السياسي	منظمة غير حكومية من	ب النفوذ السياسي	منظمة دولية من ذوي	ذوي النفوذ السياسي	لسياسي أجنبي من د	عماني من ذوي النفوذ ا	
							4	
				و في السابق □	ب. هل أنت أحد أفراد العائلة لشخص من ذوي النفوذ السياسي حاليا أو في السابق			
If yes , please describe relationship with the PEP					إذا أجبت بنعم، يرجى توضيح العلاقة:			
☐ Fath				•	usband ,	□ Wife		
		□ ابنة		🗌 ابن	□أم	أب		
□ Brother □ Sister □ In-laws أخ □ أهل الزوجة/ أهل الزوجة								
	C. Are you a "close associate" of a current or former PEP? العم YES YES السياسي حاليا أو في السابق YES السياسي السياسي السياسي YES YE							
	olease describe relationship w				إذا أجبت بنعم، يرجى توضيح العلاقة:			
☐ Colleague ☐ Personal advisor / consultant ☐ Business Partner					,			
زميل مستشار شخصي شريك عمل علاقة عمل سكرتير شخصي Details of PEPs تفاصيل الشخص من ذوى النفوذ السياسي								
S. N	lame of PEP	Positions /	Nationality	Country of	International	Country name where	· · ·	
No		Designations	·	Residence	Organization name (in case of international PEP)	PEP working (in case of international PEP)		

الرقم	اسم الشخص ذوي النفوذ السياسي	المنصب	الجنسية	بلد الإقامة	اسم المنظمة الدولية	اسم البلد الذي يعمل به الشخص ذوي النفوذ السياسي	مدة الخدمة
		1.					
		2.					
		3.					

Undertaking and Declaration	التعهد والإقرار
I have read and understood the above given PEP related definitions, I hereby confirm and declare that:	أقر بأنني قد قرأت وفهمت ما ورد أعلاه، و أقر بما يلي:
☐ I am NOT a Politically Exposed Person (PEP).	☐ أنني لست من الأشخاص ذوي النفوذ السياسي
☐ I am a Politically Exposed Person (PEP) as declared above.	□ أننيّ من الأشخاص ذوي النفوذ السياسي كما هو مبين أعلاه
I hereby confirm that the declaration provided herein is true and correct, and I am aware of the implications in making a false declaration.	أتعهد بأن الإقرار المقدم من قبلي حقيقي وصحيح، وأنني على علم بالعواقب المترتبة في حال تقديم إقرار خاطئ
Further I undertake that I shall immediately inform the Bank if there is any change in the information provided herein.	كما أتعهد بإبلاغ البنك على الفور في حال حدوث أي تغيير في المعلومات المقدمة
Signature:	التوقيع:
Date:	التاريخ:
Name:	الاسم: